

mannom, swa æpthe komandom som nw nærwarandom, at arom æpthir Gudz byrd m<sup>o</sup>cd<sup>o</sup>viiij<sup>o</sup>, a sancta Katherina apthon, vplæthom wi a Junakers hæradz tingh biskedelikom manne Laurens Philpusson i Goghlundom fæm ørisland i Skurum fore adherthon marchir pæninger i fullum wærdhom i koparkarom ok i redho pæningar æpthir thy os wæl aatnøghde ok thy afhændom wi os the forn:da jord ok allom warom næsta æpthkomanda aruom, ok Laurens ok hans næsta burno arwom tilæghnom vi førsrefna v ørisland iord til æuerdelika ægho, meth allom tillaghom i thegh oc thompt, i vatho ok thorro, nær by ok fiærre, engho vndan taghno ther før:da by tilligger, hwilkin jord laghlika vpbudin war ok laghstandin æpther thy landz lagh wth biuisa ok lagleka køpt var a stundh ok stadh, som før ær sakt, i dondemanna nærwara, som æra tolff fasta oc thwe vidherwarumæn, fasta: først Laurens i Brink, Jouan i Slædhabro, Jouan i Kiwlastum, Anundher Smith, Stenar i Diælpe, Pædhar Byørnson, Andris i Hælstum, Jacob i Vaxallom, Vlfwir i Fiærdeskæl, Andris i Brytninge, Olauer i Dronistom, Hanus Hillebrandson; widheruaru mæn: Hæneka i Brunstom, Halsten i Alabærghom. Til thæss mera breffuis visso ok beuisilse bedhoms vi siælix manz insighle hængiande fore thetta breff, Pædhar Thouasons, hæradzhøfdingia dom hafuande a ærlix manz væghna herra Niclis Bossons.

Sigillet: Tre vågråta streck (?); omskriften oläslig.

1020.

1408 d. 30 Nov.

Nydala.

Johan Öjarsson afträder till abboten Jöns och klostret i Nydala södra gården i Hunshult (Hwndzsiohult) i Rogberga socken i utbyte mot den gård i samma by, som klostret erhållit af Jöns Thornesson.

Orig. på perg. i Sv. Riksark.

Alla the som thetta breff see æller høra læsa helsar jak Joan Öyarsson æwerdhelika meth Gudhi. Thet wari allom witerlikt ok kunnocht, at jak meth wena radh ok samthykkio hafuer giort eet laglikit jordha skipte fore samfæld ok wællæghe skul meth hedherlikom manne abote Jøniss i Nydal ok conuentenne ther samastadh, swa thet jak giefuer them swndra gardhen<sup>1)</sup> i Hwndzsiohulte i Roghbærgha soken liggande, meth allom hans rættom tillaghum, som honum aff alder tillighat haffuer, ængo wndan takno, fore then gardhen som aboten, conuente ok klostrit fingo aff Jøniss Thornessonni i sama by ok samu soken liggande; for:da gardh affhænder jak mik ok minom arfuom til eghnar jak han ok hemolt gør for:da abota, conuente ok klostre til æwerdhelika ægho, swa at the ok thera æffterkomanda moghu honum styra, radha ok allom lundom skipa, som them sielfuom wæl i nøgher, ohindradhe fore mik ok minom arfuom ok fore hwariom man a mina wegna æffter thenna dagh. Til mere wisso ok stadfæstilse, medhen jak eygh sielfuer incigla hafuer, tha bedhis jak ærlix manz inciglæ herra Olaffs, mins soknaherra, ther meth hedherlika manna incighlæ Karl Langa, hærredzhøf-

<sup>1)</sup> Upprepat genom felskrifning.

dhingha, ok ther meth Gyurdz Ræff, hængd fore thetta breff. Scriptum Nydal, anno Domini m<sup>o</sup>cd<sup>o</sup>vii<sup>o</sup>, die beati Andree apostoli.

På frånsidan: Parochia Rogberga, Hunsywlth; litera permutacionis.

Sigillen: N. 1. Andligt, med omskr.: s. OLAVI (BVDDÉ?); N. 2 saknas; N. 3. Oxpanna med horn, med omskr.: s. GIVRDERI JONSON (?).

Brefvet något skadadt.

1021.

1408 d. 30 Nov.

Nydala.

Jöns Ebbesson, abbot i Nydala kloster, afträder å klostrets vägnar till Johan Öjarsson en gård i Hunshult (Hundzsiohult) i Rogberga socken i utbyte mot en annan gård i samma by. (Se nästföregående.)

Orig. på perg. i Upsala Univ:s Bibl.

Alla the som thetta breff se æller høra læsa helsom wi brodher Jøniz Ebbason, abote i Nydal, ok all conuenten ther samastadh æwerdhelika meth Gudhi. Kongørum wi meth thesso waro opno brefue thet wi hafuom giort eet laghlikit iordha skipte fore samfæld ok wællæghis skul meth Joan Øyarssoni, warom godha wen, swa at wi giefuom honum ok vplatom then gardhen i Hundzsiohulte i Roghbiaergha sokn, som wi laglika fingom aff Jøniz Thørnasøni meth allom hanss rättom tillaghum, som honum aff alder tillighat haffuer, ængo wndan takno, fore then sundra gardhen i Hundzsiohulte i samu soken; for:da gardh affhændom wi oss ok waro klostre Nydal, til eghnom wi han ok hemolt gørom for:da Joan Øyarssoni ok hanss arfuom til æwerdhelikæ ægho, swa at the moghu honum skipa allom lundom som them sielfuom wæl at nogher, ohindradhe fore oss ok fore hwariom man a wara wæгна æfter thenna dagh. Till bætre forwarilse ok stadfæstilse hængiom wi war inciglæ fore thetta breff. Scriptum Nydal, anno Domini millesimo quadringentesimo octauo, ipso die sancti Andree apostoli.

På frånsidan: Rwmbløborg.

Sigillen: N. 1 saknas; N. 2. Konventets, omskriften saknas.

1022.

1408 d. 13 Dec.

Fjäre häradsting.

Anbjörn Esping, kyrkoprest i Tölö, Gunne Siggesson m. fl. intyga att Hakon Simonsson, Alve Isaksson o. a. äro rätte arvingar efter Sven Petersson Krok, hvarjemte samme arvingar sälja till rid-daren Abraham Brodersson allt hvad de efter nämnde person äft.

Orig. på perg. i Upsala Univ:s Bibl.

Allom them som thetta breff høra ællæs se helsom wi Anbjörn Esping, kirkioprest i Thøle, Gunne Siggason, Swen Thoroson, Andris Skytta, Magnus Hacha, wæpnara, Ewind Bwk, Orm Bwk, bymen i Konungxbakka, kærlycha meth Gud. Thet skal allom witherlict wara, sw[a] epter komandis som nw nærwarandis, ath wi kænno meth thetta wart nærwarandis opna breff, at wi hawa withletat, hørt oc sport, at ænge æra næmer ærwingia æpther Swen Pædherson, som kalladis Krok, Gud hans siæl hawe, andre æn these beskedhno dande men, som